



# UV LIGHT INSECT KILLER

(GB) (CY)

## UV LIGHT INSECT KILLER

Operation and safety notes

(SI)

## UV-VTIČ PROTI KOMARJEM

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

## ELEKTRICKÁ UV PASCA NA KOMÁRE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

## UV UTIKAČ PROTIV KOMARACA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

(AL)

## SPINË UV KUNDËR MUSHKONJAVE

Udhëzime për përdorim dhe siguri

(BG)

## UV ЩЕПСЕЛ ЗА КОМАРИ

Инструкции за обслужване и безопасност

(HU)

## UV-SZÚNYOGRIASZTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

## ELEKTRICKÁ UV PAST NA KOMÁRY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(HR)

## UV UTIKAČ PROTIV KOMARACA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(MK)

## UV ПРИКЛУЧОК ПРОТИВ КОМАРЦИ

Упатства за работа и безбедност

(RO)

## APARAT UV ANTIȚÂNȚARI

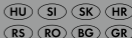
Instrucțiunile de utilizare și de siguranță

(GR) (CY)

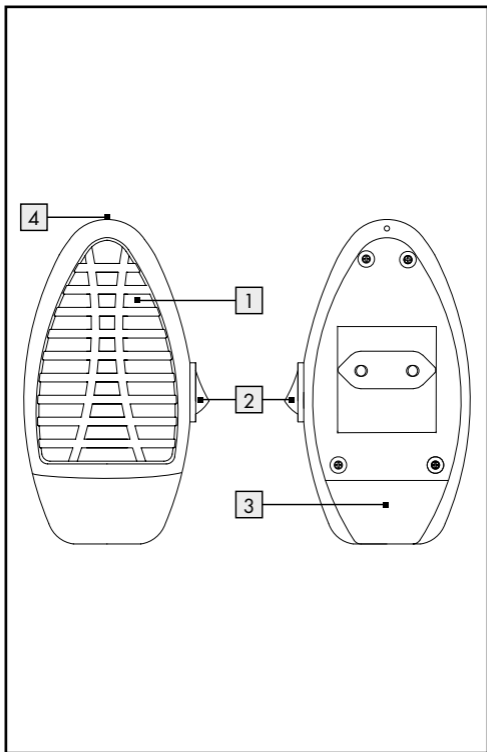
## ΕΝΤΟΜΟΠΑΓΙΔΑ ΠΡΙΖΑΣ UV

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας




IAN 506202\_2507



GB/CY	Operation and safety notes	Page	4
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	18
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	33
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	51
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	65
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	80
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	95
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	113
AL	Udhëzimçe për përdorim dhe siguri	Faqe	129
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	144
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	159
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	180



<b>List of pictograms used</b> .....	Page	5
<b>Introduction</b> .....	Page	5
Intended use.....	Page	6
Scope of delivery.....	Page	6
Description of parts.....	Page	6
Technical data.....	Page	7
<b>Safety</b> .....	Page	7
Safety information.....	Page	7
<b>Initial operation</b> .....	Page	12
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	13
<b>Disposal</b> .....	Page	14
<b>Warranty</b> .....	Page	15
Warranty claim procedure.....	Page	16
Service.....	Page	17

<b>List of pictograms used</b>	
	Safety class II
<b>Hz</b>	Hertz (frequency)
	Twilight sensor
<b>CE</b>	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

## **UV Light Insect Killer**

### **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and

instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● **Intended use**

This product provides a toxin-free method against flying and nocturnal insects. The insects are lured by UV light and killed or dehydrated by the electric high-voltage grille. The product kills all kinds of insects, including, for example, bees and butterflies and may therefore only be used in enclosed spaces. The product is not intended to be used for commercial purposes.

## ● **Scope of delivery**

- 1 UV Light Insect Killer
- 1 operating instructions

## ● **Description of parts**

- 1 High-voltage grille
- 2 Function selector switch (ON/OFF/Twilight)
- 3 Insect drawer
- 4 Twilight sensor

## ● Technical data

Model no.:	HG05970
Operating voltage:	220-240V~ (alternating current), 50 Hz
Power consumption:	0.36 W
Protection class:	II/□

**DANGER!**  
**HIGH VOLTAGE!** 

## ● Safety



### **Safety information**

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. If you pass the product on to third parties, please give them all of the documentation as well.

- This product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- Please always keep the product out of the reach of children.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user

maintenance shall not be made by children without supervision.



## **Avoid the danger of death from electric shock!**

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (220–240 Volt ~ (alternating current)).
- Do not use the product if you find any damage.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into it. Such interventions represent the danger of death from electric shock.

- Do not attempt to repair the product yourself. If the product is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- The product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- It is essential that the product does not come into contact with water or other liquids.
- Never touch the mains plug with damp or wet hands.




**CAUTION!**  
**ELECTRICAL SHOCK!**


Do not touch the high-voltage grille 1 while the product is in

operation. A small residual charge still exists a few minutes after the product has been switched off.



## **Avoid the danger of fire and injury!**

- Do not place the product on inflammable surfaces.
- Do not use the product in rooms in which there is a danger of fire, e.g. rooms in which flammable or explosive vapours or dusts might be present (e.g. in stables, barns or paint shops).
-  This product is suitable for indoor use only.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** As the product generates heat, its use in the surroundings of all highly inflammable or explosive liquids or gases is prohibited.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

## ● Initial operation

- Plug the product into a mains power socket.
- Select the desired function by moving the function selector switch **2** to the corresponding position:
  - Position I/ON: The LEDs illuminate and the high-voltage grille **1** is activated. The insects are attracted by the LED and eliminated or dehydrated by the high-voltage grille **1**.

- Position II/Twilight: The product automatically switches itself on at twilight (the LEDs illuminate and the high-voltage grille **1** is activated). As soon as the twilight sensor **4** detects light again, the product automatically switches itself off.
- Position O/OFF: The product is switched off.

If the product is not used for a long period of time, move the function selector switch **2** to the position O/OFF and disconnect the product from the main power supply.

## ● Cleaning and care



### **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

First remove the mains plug from the main power socket.

- Allow the product to cool down completely.
- If the product is subject to heavy use, it must be cleaned every three weeks.



### **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

- Depending on the quantity of insects, empty the insect drawer **3** at regular intervals. To do this, pull it out of the product and empty it. Use a brush or dry cloth to clean it.
- Should insects be caught up in the high-voltage grille **1**, remove them with a wooden stick, toothpick or similar.



### **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

Do not use metal objects for cleaning the high-voltage grille **1**!

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 506202\_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use

(bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **Service Great Britain**



Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.gb](mailto:owim@lidl.gb)

### **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [owim@lidl.cy](mailto:owim@lidl.cy)

  Serbian mark of conformity

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 19
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 19
Rendeltetésszerű használat .....	Oldal 20
A csomag tartalma.....	Oldal 20
Alkatrészleírás .....	Oldal 20
Műszaki adatok .....	Oldal 21
<b>Biztonság</b> .....	Oldal 21
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 21
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 26
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	Oldal 27
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 28
<b>Garancia</b> .....	Oldal 29
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal 31
Szerviz .....	Oldal 32

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



II. érintésvédelmi osztály

**Hz**

Hertz (frekvencia)



Szürkületi érzékelő

**CE**

A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



Biztonsági tudnivalók  
Kezelési utasítások

## UV-szúnyogriasztó

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági

tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● **Rendeltetészerű használat**

A termék méregmentes megoldást kínál a repülő és éjszakai rovarok elleni védelemre. Az UV-fény oda-csalja a rovarokat és a magas feszültségű rács megsemmisíti ill. dehidratálja azokat. A termék minden típusú rovar elpusztít, pl. méheket és lepkéket is, ezért csak zárt térben szabad használni. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

## ● **A csomag tartalma**

- 1 UV-szúnyogriaszt
- 1 Használati útmutató

## ● **Alkatrészleírás**

- 1 Magas feszültségű rács
- 2 Funkcióválasztó-kapcsoló (be/ki/szürkületi-funkció)
- 3 Rekesz
- 4 Szürkületi érzékelő

## ● **Műszaki adatok**

Modell-Sz:	HG05970
Üzemi feszültség:	220-240V~ (váltóáram), 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	0,36 W
Védettségi osztály:	II/□

**VESZÉLY!**  
**MAGASFESZÜLTÉG!**



## ● **Biztonság**



### **Biztonsági tudnivalók**

A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági utasítást. Ha továbbadja a terméket, adja át a hozzá tartozó dokumentációt is.

- A termék nem játékszer, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék környezetében fellépő veszélyeket.
- Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást

gyermek felügyelet nélkül nem végezhetik.



## **Kerülje az áramütés általi életveszélyt!**

- A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik e a termék számára szükséges üzemi feszültséggel (220–240 Volt ~ (Váltóáram)).
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Soha ne nyisson fel elektromos üzemi eszközt, illetve ne dugdosson bele tárgyakat. Az ilyen jellegű

beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.

- Ne kísérelje meg sajátkezűleg javítani a terméket. Ha ez a termék a hálózati megsérült, a veszélyeztetések elkerülése végett azt a gyártónak, a vevőszolgálatának, vagy pedig egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- A termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- Feltétlenül kerülje el a termék érintkezését vízzel vagy más folyadékkal.
- Sohase fogja meg a hálózati dugaszt nedves vagy vizes kézzel.



## **VIGYÁZAT! ELEKTROSOKK!**


Ne érintse meg a nagyfeszültségű rácsot **1** a termék üzemelése közben. A termék még pár percig akkor is rendelkezik maradéktöltéssel, amikor már üzemen kívül van.



## **Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt!**

- Ne állítsa a terméket gyúlékony felületre.
- Ne használja a terméket tűzveszélyes helyiségekben, melyekben gyúlékony, vagy robbanékony gőzök, vagy porok lehetnek

(pl. istálókban, csűrökben vagy lakkozó- csarnokokon).

-  Ez a termék kizárólag beltéri üzemelésre alkalmas.

-  **ROBBANÁSVESZÉLY!**

A termék üzemeltetése annak hőfejlesztése miatt könnyen gyúlékony vagy robbanékony folyadékok vagy gázok környezetében tilos.

- Az izzó nem cserélhető.
- Amennyiben az izzó élettartama végén kiiktatódik, úgy az egész terméket ki kell cserélni.


## ● Üzembe helyezés

- Dugja be a terméket egy konnektorba.
- Válassza ki a kívánt funkciót a funkcióválasztókapcsoló **2** kívánt pozíció való állításával:

- I. pozíció/be-helyzet: A LED-ek kigyulladnak és a magas feszültségű rács  1 aktiválódik. A LED-ek odacsallják a rovarokat és a magas feszültségű rács  1 megsemmisíti ill. dehidratálja azokat.
- II. pozíció/szükület: A termék szürkületkor, vagy sötétben automatikusan bekapcsol (a LED-ek világítanak és a magas feszültségű rács  1 aktiválódik). Amint a szürkületi érzékelő  4 világosságot érzékel, a termék automatikusan kikapcsol.
- O pozíció/ki-helyzet: A termék ki van kapcsolva.

Ha hosszabb ideig nem használja a Terméket, kapcsolja a funkcióválasztó-kapcsolót  2 O pozíció/ki-helyzetbe és válassza le a terméket az áramhálzatról.

## ● **Tisztítás és ápolás**

 **VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Először a hálózati csatlakozót válassza le a fő-áramellátásról.

- Hagyja teljesen lehűlni a terméket.

- A terméket erős szennyeződés esetén legalább 3 hetente meg kell tisztítani.

**⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Elektromos biztonsági okok miatt a terméket sohas szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy akár a vízbe meríteni.

- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Rendszeresen tisztítsa a rekeszt **3**. Ehhez húzza ki a terméket és a tisztításhoz használjon egy kefét, vagy egy száraz kendőt.
- Ha a magas feszültségű rácsok **1** között maradnának rovarok, akkor távolítsa el őket egy bottal, kefével, vagy hasonlóval.

**⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A magas feszültségű rács **1** tisztításhoz ne használjon fémből készült tárgyakat.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: köztárgyak.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra),

illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 506202\_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

**(HU) Szerviz Magyarország**





Tel.: 0680021225

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

**CE** **A** Szerb megfelelőségi jel

<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran 34
<b>Uvod</b> .....	Stran 34
Predvidena uporaba .....	Stran 35
Obseg dobave .....	Stran 35
Opis delov .....	Stran 35
Tehnični podatki .....	Stran 36
<b>Varnost</b> .....	Stran 36
Varnostni napotki .....	Stran 36
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran 41
<b>Čiščenje in nega</b> .....	Stran 42
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 43
<b>Garancija in servis</b> .....	Stran 44
Postopek pri uveljavljanju garancije .....	Stran 44
Servis .....	Stran 45
<b>Garancijski list</b> .....	Stran 46

## Legenda uporabljenih piktogramov

	Zaščitni razred II
<b>Hz</b>	Hertz (omrežna frekvenca)
	Senzor za zatemnitev
<b>CE</b>	Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.
 	Varnostni napotki Navodila za upravljanje

## UV-vtič proti komarjem

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in

samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

## ● **Predvidena uporaba**

Izdelek nudi nestrupeno možnost zaščite pred letečimi in nočnimi žuželkami. UV svetloba privablja mrčes, električna visokonapetostna mreža pa jih eliminira oz. dehidrira. Izdelek uničuje vse vrste insektov, vključno z npr. čebelami in metulji, in se jo sme zaradi tega uporabljati samo v zaprtih prostorih. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

## ● **Obseg dobave**

- 1 UV-vtič proti komarjem
- 1 navodilo za uporabo

## ● **Opis delov**

- 1 Visokonapetostna mreža
- 2 Funkcijsko izbirno stikalo (vklop/izklop/funkcija zatemnitve)
- 3 Predal
- 4 Senzor za zatemnitev

## ● Tehnični podatki

Št. modela:	HG05970
Obratovalna napetost:	220–240V~ (izmenični tok), 50 Hz
Poraba moči:	0,36 W
Zaščitni razred:	II/□

NEVARNOST!  
VISOKA NAPETOST!



## ● Varnost



### Varnostni napotki

Pred prvo uporabo izdelka preberite vsa navodila za uporabo in varnostne napotke. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu predajte tudi vse dokumente.

- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



## **Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!**

- Pred uporabo se prepričajte, ali se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno obratovalno napetostjo izdelka (220–240 V ~ (izmenični tok)).
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakor koli poškodovan.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tvrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Ne poskušajte sami popravljati izdelka. Če je izdelek poškodovan,

ga mora proizvajalec, njegova servisna služba ali druga ustrezno kvalificirana oseba zamenjati, da se prepreči nevarnosti.

- Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal.
- Obvezno preprečite, da bi izdelek prišel v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Omrežnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.




**PREVIDNO!**  
**ELEKTROŠOK!**


Kadar izdelek obratuje, se ne dotikajte visokonapetostne mreže 1.  
Majhna preostala napetost obstaja

še nekaj minut potem, ko izdelek ne obratuje več.



## **Preprečite nevarnost požara in poškodb!**

- Izdelka ne postavljajte na vnetljive površine.
- Izdelka ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost požara, zaradi potencialne prisotnosti vnetljivih ali eksplozivnih hlapov ali prahu (npr. v hlevih, skednjih ali lakirnicah).
-  Ta izdelek je primeren samo za uporabo v notrnjih prostorih.

-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Ker izdelek proizvaja toploto, je njegovo obratovanje v bližini kakršnih koli lahko vnetljivih ali eksplozivnih tekočin ali plinov prepovedano.
- Sijalke ni mogoče zamenjati.
- Če sijalka ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.


## ● Začetek uporabe

- Izdelek priključite v električno vtičnico.
- Izberite zeleno funkcijo, tako da premaknete stikalo za izbiro funkcije **2** v ustrezen položaj:
  - Položaj I/vklop: lučke LED zasvetijo in visokonapetostna mreža **1** se aktivira. Lučke LED privabljajo mrčes, s pomočjo električne visokonapetostne mreže **1** pa se jih eliminira oz. dehidrira.


- Položaj II/zatemnitev: izdelek se ob mraku ali v temi samodejno vklopi (lučke LED zasvetijo in visokonapetostna mreža **1** se aktivira). Ko senzor za zatemnitev **4** zazna svetlobo, se izdelek samodejno izklopi.
- Položaj O/izklop: izdelek je izklopljen.

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, premaknite stikalo za izbiro funkcije **2** v položaj O/izklop in ga odklopite z glavnega napajanja.

## ● Čiščenje in nega

 **PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Najprej odklopite omrežni vtič z glavnega napajanja.

- Počakajte, da se izdelek povsem ohladi.
- Pri močni umazaniji je treba izdelek čistiti vsaj vsake 3 tedne.

 **PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Iz električno varnostnih razlogov izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.

- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.

- Redno čistite predal **3**. Pri tem predal izvalcite iz izdelka, za čiščenje pa uporabite krtačo ali suho krpo.
- Če se mrčes ujame v visokonapetostno mrežo **1**, ga odstranite s paličico, zobtrebceom ali podobnim pripomočkom.



**PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Za čiščenje visokonapetostne mreže **1** ne uporabljajte kovinskih predmetov.

## ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjске odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

## ● **Garancija in servis**

---

### ● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 506202\_2507) kot dokazilo o nakupu. Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

## ● Servis

**SI Servis Slovenija**

Tel.: 080 080917


E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)



Srbski znak za skladnost

## Pooblaščenil serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

 080 080917

 owim@lidl.si

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.



4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.





10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.







Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 52
<b>Úvod</b> .....	Strana 52
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 53
Obsah dodávky .....	Strana 53
Popis dílů .....	Strana 53
Technická data .....	Strana 53
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 54
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 54
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 59
<b>Čistění a ošetřování</b> .....	Strana 60
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 61
<b>Záruka</b> .....	Strana 62
Postup v případě uplatňování záruky ....	Strana 63
Servis.....	Strana 64

## Legenda použitých piktogramů

	Ochranná třída II
<b>Hz</b>	Herz (kmitočet)
	Soumrakový senzor
<b>CE</b>	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
 	Bezpečnostní upozornění Instrukce

## Elektrická UV past na komáry

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním

způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek nabízí ochranu proti létajícímu a nočnímu hmyzu bez použití jedů. UV světlem se hmyz přivábí a elektrickou vysokonapěťovou mříží se eliminuje, popř. dehydratuje. Výrobek hubí všechny druhy hmyzu, včetně včel a motýlů a smí se proto používat jen v uzavřených místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

## ● Obsah dodávky

1 Elektrická UV past na komáry

1 Návod k obsluze

## ● Popis dílů

1 Mřížka s vysokým napětím

2 Volič funkcí (zapínání/vypínání/funkce stmívání)

3 Zásuvka

4 Soumrakový senzor

## ● Technická data

Model č.: HG05970

Provozní napětí: 220-240 V~ (střídavý proud), 50 Hz

Příkon:

0,36 W

Třída ochrany:

II/□

**NEBEZPEČÍ!**  
**VYSOKÉ NAPĚTÍ!**



## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti

nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.

- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



## **Zabraňte nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu!**

- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím výrobku (220–240 V ~ (střídavý proud)).
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravit. Poškozený výrobek musí

vyměnit výrobce nebo servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožením.

- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- Bezpodmínečně zamezte tomu, aby výrobek přišel do styku s vodou nebo s jinými kapalinami.
- Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma či mokřýma rukama.



**POZOR!**



**ELEKTRICKÝ ŠOK!**

Za provozu výrobku se nedotýkejte mřížky s vysokým napětím 1.

Malé zbytkové napětí zůstává ještě několik minut po vypnutí výrobku.



## Vyhňte se nebezpečí požáru a poranění!

- Nestavte výrobek na hořlavé povrchy.
- Nepoužívejte výrobek v místnostech, ve kterých se mohou nacházet hořlavé nebo výbušné plyny a prachy (např. ve chlévech, kůlnách nebo lakovnách).
-  Tento výrobek je vhodný k použití jen ve vnitřních prostorech.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Z důvodu žáru, který výrobek vyvíjí za provozu je zakázané jeho používání v prostředí se

snadno vznětlivými nebo výbušnými kapalinami a plyny.

- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku se musí celý výrobek vyměnit.

## ● **Uvedení do provozu**

---

- Zastrčte výrobek do zásuvky s elektrickým proudem.
- Zvolte požadovanou funkci nastavením voliče funkcí **2** do odpovídající polohy:
  - Poloha I/zap.: LED se rozsvítí a aktivuje se mřížka s vysokým napětím **1**. LED světlo láká hmyz na mřížku s vysokým napětím **1**, která ho eliminuje resp. dehydratuje.
  - Poloha II/stmívání: Výrobek se automaticky zapíná za soumraku nebo ve tmě (LED se rozsvítí a mřížka s vysokým napětím **1** se aktivuje). Jakmile indikuje soumrakový senzor **4** světlo, výrobek se automaticky vypne.

- Poloha O/vypnuto: Výrobek je vypnutý.

Před delším nepoužíváním nastavte funkční volič **2** do polohy O/vypnuto a odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.

## ● **Čistění a ošetřování**

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Nechte výrobek úplně vychladnout.
- Při silnějším znečištění je třeba výrobek nejméně jednou za 3 týdny vyčistit.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Zásuvku **3** pravidelně čistěte. Vytáhněte zásuvku z výrobku a použijte na čištění kartáč nebo suchý hadr.

- Hmyz zachycený na mřížce s vysokým napětím 1 odstraňte dřívkem, párátkem nebo podobným předmětem.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Nepoužívejte na čištění mřížky s vysokým napětím 1 kovové předměty.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které užete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7:

umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98:  
složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 506202\_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.


Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**





Tel.: 800 143 873

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

  Symbol shody pro Srbsko

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 66
<b>Úvod</b> .....	Strana 66
Používanie v súlade s určeným účelom...	Strana 67
Obsah dodávky .....	Strana 67
Popis častí .....	Strana 67
Technické údaje .....	Strana 68
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 68
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 68
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 74
<b>Čistenie a údržba</b> .....	Strana 74
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 75
<b>Záruka</b> .....	Strana 76
Postup v prípade poškodenia v záruke...	Strana 78
Servis .....	Strana 79

## Legenda použitých piktogramov

	Trieda ochrany II
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)
	Súmrakový senzor
<b>CE</b>	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

## Elektrická UV pasca na komáre

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom

a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok ponúka ochranu pred lietajúcim a nočným hmyzom bez použitia jedov. UV-svetlo priťahuje hmyz a elektrická mriežka s vysokým napätím ho eliminuje resp. dehydruje. Produkt ničí všetky druhy hmyzu, vrátane napr. včiel a motýľov, a preto sa smie používať iba v uzavretých priestoroch. Produkt nie je určený na podnikateľské účely.

## ● Obsah dodávky

- 1 Elektrická UV pasca na komáre
- 1 Návod na používanie

## ● Popis častí

- 1 Mriežka s vysokým napätím
- 2 Spínač pre výber funkcie (zapnúť/vypnúť/funkcia stmievania)
- 3 Zásuvka
- 4 Súmrakový senzor

## ● Technické údaje

Č. modelu:	HG05970
Prevádzkové napätie:	220-240V~ (striedavý prúd), 50 Hz
Príkion:	0,36 W
Trieda ochrany:	II/□

**NEBEZPEČENŠTVO!  
VYSOKÉ NAPÄTIE!**



## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

- Výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



## **Zabráňte ohrozeniu života skrze zásah elektrickým prúdom!**

- Pred použitím sa ubezpečte, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220-240 Volt ~ (striedavý prúd)).
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú

ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami. Ak je tento produkt poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možným rizikám.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu produktu s vodou alebo inými kvapalinami.
- Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte vlhkými alebo mokrymi rukami.



**POZOR! NEBEZPEČENSTVO ELEKTRIC-**


**KÉHO ŠOKU!** Počas prevádzky produktu sa nedotýkajte mriežky s vysokým napätím 1. Slabý zvyškový náboj ostáva prítomný aj niekoľko minút po odstavení produktu z prevádzky.




## **Vyhňte sa nebezpečenstvu požiaru a poranenia!**

- Neumiestňujte produkt na zápalné povrchy.
- Nepoužívajte produkt v priestoroch s nebezpečenstvom požiaru, v ktorých by sa mohli nachádzať horľavé alebo výbušné výpary

alebo prachy (napr. v stajniach, stodolách alebo lakovniach).

-  Tento výrobok je vhodný len na prevádzku vo vnútorných priestoroch.

-  **NEBEZPEČENSTVO  
EXPLÓZIE!** Z dôvodu tvorby tepla produktu je zakázaná jeho prevádzka v okolí všetkých ľahko zápalných alebo výbušných kvapalín alebo plynov.


- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

## ● Uvedenie do prevádzky

- Zapojte produkt do sieťovej zásuvky.
- Vyberte želanú funkciu tak, že posuniete spínač pre voľbu funkcie [2] do príslušnej pozície:
  - Pozícia I/zapnúť: LED sa rozsvietia a mriežka s vysokým napätím [1] je aktivovaná. LED-svetlo priťahuje hmyz a elektrická mriežka s vysokým napätím [1] ho eliminuje resp. dehydruje.
  - Pozícia II/súmrak: Produkt sa pri súmraku alebo tme automaticky zapne (LED sa rozsvietia a mriežka s vysokým napätím [1] sa aktivuje). Akonáhle súmrakový senzor [4] zaregistruje svetlo, produkt sa automaticky vypne.
  - Pozícia O/vypnúť: Produkt je vypnutý.

V prípade dlhšieho nepoužívania umiestnite spínač pre výber funkcie [2] do pozície O/vypnuté a odpojte produkt z hlavného zdroja prúdu.

## ● Čistenie a údržba

 **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Najskôr odpojte sieťovú zástrčku z hlavného zdroja prúdu.

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
  - V prípade silného znečistenia je potrebné čistiť produkt minimálne každé 3 týždne.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
  - Pravidelne čistite zásuvku **3**. Vytiahnite ju preto z produktu a na čistenie použite kefu alebo čistú handričku.
  - Ak sa v mriežke s vysokým napätím **1** zachytil hmyz, odstráňte ho pomocou paličky, špáratka a pod.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Na čistenie mriežky s vysokým napätím **1** nepoužívajte kovové predmety.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani

na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 506202\_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.



Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis





 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)

  Srbská značka zhody

<b>Značenje korištenih simbola</b> .....	Stranica 81
<b>Uvod</b> .....	Stranica 81
Namjenska uporaba .....	Stranica 82
Opseg isporuke .....	Stranica 82
Opis dijelova .....	Stranica 82
Tehnički podatci .....	Stranica 83
<b>Sigurnost</b> .....	Stranica 83
Sigurnosne upute .....	Stranica 83
<b>Puštanje u rad</b> .....	Stranica 89
<b>Čišćenje i održavanje</b> .....	Stranica 89
<b>Zbrinjavanje</b> .....	Stranica 90
<b>Jamstvo</b> .....	Stranica 91
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom .....	Stranica 93
Servis .....	Stranica 94

<b>Značenje korištenih simbola</b>	
	Klasa zaštite II
<b>Hz</b>	Herc (frekvencija)
	Senzor za smrkavanje
<b>CE</b>	CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.
 	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje

## UV utikač protiv komaraca

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i

sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

## ● **Namjenska uporaba**

Proizvod nudi mogućnost zaštite od muha i noćnih insekata bez otrova. UV-svjetlo primamljuje insekte, koje se pomoću električnih visokonaponskih rešetki uništava i isuši. Proizvod uništava sve vrste insekata, uključujući npr. pčele i leptire te je stoga njegova uporaba isključivo dozvoljena u zatvorenim prostorijama. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu uporabu.

## ● **Opseg isporuke**

1 UV utikač protiv komaraca

1 Upute za uporabu

## ● **Opis dijelova**

1 Rešetke visokog napona

2 Prekidač za izbor funkcije (uključeno/isključeno/funkcija za smrkavanje)

3 Ladica

4 Senzor za smrkavanje

## ● Tehnički podatci

Br. modela:	HG05970
Radni napon:	220-240V~ (izmjenična struja), 50 Hz
Snaga:	0,36 W
Klasa zaštite:	II/□

**OPASNOST!**  
**VISOKI NAPON!**



## ● Sigurnost



### Sigurnosne upute

Prije prve upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. U slučaju prosljeđivanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

- Ovaj proizvod nije igračka, ne spada u dječje ruke. Djeca ne mogu prepoznati opasnosti koje prijete pri rukovanju ovim proizvodom.
- Držite djecu uvijek podalje od proizvoda.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.

Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.



## **Izbjegavajte opasnost po život od strujnog udara!**

- Uvjerite se prije uporabe da postojeći mrežni napon odgovara potrebnom radnom naponu proizvoda (220-240 Volti ~ (izmjenična struja)).
- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Nemojte nikada otvarati nešto od električne opreme, niti gurati neke predmete u istu. Takvi zahvati mogu

izazvati opasnost po život uslijed električnog udara.

- Nemojte pokušavati sami popravljati proizvod. Ukoliko je ovaj proizvod oštećen, potrebno ga je zamjeniti od strane proizvođača ili njegove servisne službe ili slično stručne osobe, kako bi se spriječile moguće opasnosti.
- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje potrošač može održavati.
- Obvezno izbjegavajte dodir proizvoda s vodom ili drugim tekućinama.
- Nikada ne dirajte mrežni utikač vlažnim ili mokrim rukama.



## **OPREZ! ELEKTROŠOK!**



Ne dodirujte rešetke sa visokim naponom **1** dok proizvod radi. Nekoliko minuta nakon isključenja proizvoda još postoji preostali napon.



## **Izbjegavajte opasnost od požara ili ozljeda!**

- Ne postavljajte proizvod na zapaljive površine.
- Ne upotrebljavajte proizvod u prostorijama u kojima prijeti opasnost od požara, koje bi mogle sadržavati zapaljive ili eksplozivne

pare ili prašine (npr. štale, sjenici ili hale za lakiranje).


-  Ovaj proizvod je samo za rad u unutarnjem prostoru prikladan.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Zbog zagrijavanja proizvoda, zabranjeno ga je upotrebljavati u blizini lako zapaljivih ili eksplozivnih tekućina ili plinova.
- Rasvjetno sredstvo se ne može zamijeniti.
- Ako rasvjetno sredstvo na kraju svog radnog vijeka prestane raditi, cijeli proizvod mora biti zamijenjen.

## ● Puštanje u rad

- Uključite proizvod u utičnicu za struju.
- Odaberite željenu funkciju pomicanjem prekidača za odabir funkcije [2] na odgovarajući položaj:
  - Položaj I/uključeno: LED žaruljice svijetle i rešetke visokog napona [1] su aktivirane. Pomoću LED svjetla insekti se primamljuju i pomoću rešetki visokog napona [1] se uništavaju odnosno isušuje.
  - Položaj II/smrkavanje: proizvod se kod smrkavanja ili tmine automatski uključuje (LED žaruljice svijetle i rešetke visokog napona [1] su aktivirane). Proizvod se automatski isključuje, čim senzor za smrkavanje [4] registrira osvjetljenje.
  - Položaj O/isključeno: proizvod je isključen.

Ako duže vrijeme ne koristite proizvod, podesite prekidač za izbor funkcije [2] u položaj O/isključeno i otpojite proizvod iz glavne opskrbe strujom.

## ● Čišćenje i održavanje

-  **OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Najprije otpojite mrežni utikač iz glavne opskrbe strujom.

- Pustite da se proizvod potpuno ohladi.
- Ako se proizvod jako prlja, potrebno ga je čistiti najmanje svaka 3 tjedna.



### **OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG**

**UDARA!** Zbog električne sigurnosti, nikada ne čistite proizvod s vodom ili drugim tekućinama i pogotovo nikada ne uranjajte proizvod u vodu.

- Koristite za čišćenje suhu krpu, koja ne pušta vlakna.
- Redovno čistite ladicu **3**. Pritom ju izvucite iz proizvoda i koristite za čišćenje četku ili suhu krpu.
- Ako su se u rešetkama visokog napona **1** zaglavili insekti, odstranite ih štapom, čačkalicom ili sličnim.



### **OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG**

**UDARA!** Za čišćenje rešetaka visokog napona **1** ne koristite metalne predmete.

## ● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

## ● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## ● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 506202\_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

## ● Servis

 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999





E-Mail: [owim@lidl.hr](mailto:owim@lidl.hr)



Srpska oznaka sukladnosti

<b>Legenda korišćenih piktograma</b> .....	Strana	96
<b>Uvod</b> .....	Strana	96
Namenska upotreba .....	Strana	97
Obim isporuke .....	Strana	97
Opis delova .....	Strana	97
Tehnički podaci .....	Strana	98
<b>Bezbednost</b> .....	Strana	98
Bezbednosna uputstva .....	Strana	98
<b>Puštanje u rad</b> .....	Strana	103
<b>Održavanje i čišćenje</b> .....	Strana	104
<b>Odlaganje</b> .....	Strana	105
<b>Garancija i servis</b> .....	Strana	106
Postupak garancije .....	Strana	106
Servis .....	Strana	107
<b>Garancija / Garantni List</b> .....	Strana	108

## Legenda korišćenih piktograma

	Klasa zaštite II
<b>Hz</b>	Herc (frekvencija)
	Senzor sumraka
<b>CE</b>	Oznaka CE označava usaglašenost s relevantnim direktivama EU koje važe za ovaj proizvod.
 	Bezbednosna uputstva Instrukcije

## UV utikač protiv komaraca

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite

proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

## ● **Namenska upotreba**

Proizvod nudi netoksičan način zaštite od letećih i noćnih insekata. Insekte privlači UV svetlost a električna mreža visokog napona ih eliminiše ili dehidrira. Proizvod uništava sve vrste insekata, uključujući npr. pčele i leptire i zato se sme koristiti samo u zatvorenim prostorijama. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

## ● **Obim isporuke**

- 1 UV utikač protiv komaraca
- 1 Uputstvo za upotrebu

## ● **Opis delova**

- 1 Visokonaponska rešetka
- 2 Prekidač za izbor funkcija  
(Uklj./Isklj./funkcije sumraka)
- 3 Fioka
- 4 Senzor sumraka

## ● Tehnički podaci

Model br.:	HG05970
Radni napon:	220-240V~ (naizmjenična struja), 50 Hz
Snaga:	0,36 W
Klasa zaštite:	II/□

OPASNOST!  
VISOKINAPON!



## ● Bezbednost



### Bezbednosna uputstva

Pre prvog korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

- Proizvod nije igračka, ne pripada u ruke dece. Deca ne mogu da prepoznaju opasnosti koje mogu nastati pri rukovanju sa proizvodom.
- Decu stalno držite podalje od proizvoda.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje

ne smeju da izvode deca bez nadzora.



## **Izbegavajte životnu opasnost od električnog udara!**

- Pre upotrebe, uverite se da postojeći mrežni napon odgovara potrebnom radnom naponu proizvoda (220-240 Volt ~ (naizmenična struja)).
- Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Nikada ne otvarajte neku od električne opreme ili ubacujte bilo koji predmet u istu. Takve intervencije

znače opasnost po život usled električnog udara.

- Nemojte pokušavati sami da popravite proizvod. Ako je proizvod oštećen, mora se zameniti od strane proizvođača ili njegovog servisa ili slično kvalifikovane osobe da bi se izbegle opasnosti.
- Proizvod ne sadrži delove koje potrošač može da servisira.
- Obavezno izbegavati kontakt proizvoda sa vodom ili drugim tečnostima.
- Nikad ne hvatajte mrežni utikač sa mokrim ili vlažnim rukama.




**PAŽNJA! ELEKTRIČNI ŠOK!** Nemojte dodirivati visokonaponsku rešetku 1 dok

proizvod radi. Mali preostali naboj još uvek postoji nekoliko minuta nakon što je proizvod isključen.



## **Izbegavajte opasnost od požara i povrede!**

- Ne postavljajte proizvod na zapaljive površine.
- Ne koristite proizvod u prostorijama gde pretil opasnost od požara, u kojima mogu biti prisutne goreća ili eksplozivna isparenja ili prašine (npr. u štalama, ambarima ili halama gde se vrši lakiranje).
-  Ovaj proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.



## **OPASNOST OD**

## **EKSPLOZIJE!** Zbog

toplote koju generiše proizvod, zabranjen je rad u okolini svih lako zapaljivih ili eksplozivnih tečnosti ili gasova.

- Rasvetno telo nije zamenljivo.
- Ako sijalica na kraju svog radnog veka više ne radi, mora biti zamenjen celi proizvod.


## **Puštanje u rad**

- Priključite proizvod u mrežnu utičnicu.
- Izaberite željenu funkciju pomeranjem prekidača za izbor funkcija **2** u odgovarajući položaj:
  - Položaj I/Uklj.: LED diode svetle i visikonaponska rešetka **1** se aktivira. Insekte privlači LED svetlost a električna visikonaponska rešetka **1** ih eliminiše ili dehidrira.


- Položaj II/Sumrak: proizvod se automatski uključuje u sumraku ili mraku (LED diode svetle i visokonaponska rešetka **1** se aktivira). Čim senzor sumraka **4** detektuje svetlost, proizvod se automatski isključuje.
- Položaj O/Isklj.: proizvod je isključen.

Ako se ne koristi dugže vremena, okrenite prekidač za izbor funkcija **2** u položaj O/Isklj. i isključite uređaj iz glavnog napajanja.

## ● Održavanje i čišćenje

 **PAŽNJA! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Prvo isključite mrežni utikač iz glavnog napajanja.

- Dozvolite da se proizvod potpuno ohladi.
- Kod velikih zaprljanja proizvod se mora čistiti najmanje svake 3 nedelje.

 **PAŽNJA! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Iz razloga električne sigurnosti, proizvod se nikada ne sme čistiti vodom ili drugim tečnostima ili uranjati u vodu.

- Za čišćenje koristite samo suhu krpnu, bez vlakana.

- Redovno očistite fioku **3**. Da biste to uradili, izvucite je iz proizvoda i koristite četku ili suhu krpu da biste je očistili.
- Ako se insekti uhvate u visokonaponsku mrežu **1**, uklonite ih pomoću štapića, čačkalice ili nečim sličnim.

**⚠ PAŽNJA! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Za čišćenje visokonaponske rešetke **1** nemojte koristiti predmete od metala.

## ● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen u kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

## ● **Garancija i servis**

---

### ● **Postupak garancije**

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 506202\_2507) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

## ● Servis

**RS Servis Srbija**

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: [owim@lidl.rs](mailto:owim@lidl.rs)



Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

## **Kako izjaviti reklamaciju?**

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: [owim@lidl.rs](mailto:owim@lidl.rs)
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

## **● Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije. Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom

o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

### **Garantni uslovi:**

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### **Popravke u roku garancije:**

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi

da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.





### **Garancija ne važi u sledećim slučajevima:**

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.).
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	UV utikač protiv komaraca
Model:	HG05970
IAN/Serijski broj:	506202_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u pro- met:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

<b>Легенда на употребените пиктограми</b> .....	Страница 114
<b>Вовед</b> .....	Страница 114
Наменска употреба .....	Страница 115
Обем на испорака .....	Страница 115
Опис на деловите .....	Страница 115
Технички податоци .....	Страница 116
<b>Безбедност</b> .....	Страница 116
Безбедносни инструкции .....	Страница 116
<b>Пуштање во употреба</b> ...	Страница 122
<b>Чистење и нега</b> .....	Страница 123
<b>Одлагање</b> .....	Страница 124
<b>Гаранција</b> .....	Страница 125
Постапка во случај на гаранција .....	Страница 127
Сервис .....	Страница 128

## Легенда на употребените пиктограми

	Заштитна класа II
<b>Hz</b>	Херц (фреквенција)
	Сензор за светлина
<b>CE</b>	Ознаката CE ја потврдува сообразноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.
 	Безбедносни инструкции Упатства за ракување

## УВ приклучок против комарци

### ● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го

користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

## ● Наменска употреба

Производот нуди безотровен начин за заштита од летечки и ноќни инсекти. Инсектите се привлекуваат со UV-светлина и се уништуваат одн. дехидрираат преку електрична решетка со висок напон. Производот ги уништува сите видови инсекти, вклучувајќи на пр. пчели и пеперутки, па затоа смее да се користи само во затворени простории. Производот не е наменет за комерцијална употреба.

## ● Обем на испорака

1 УВ приклучок против комарци

1 упатство за употреба

## ● Опис на деловите

1 Решетка со висок напон

2 Прекинувач за избор на функција (вклучено/исклучено/функција со сензор за светлина)

3 Фиока

4 Сензор за светлина

## ● Технички податоци

Модел-бр.:	HG05970
Работен напон:	220-240V~ (наизменична струја), 50 Hz
Потрошувачка на енергија:	0,36 W
Заштитна класа:	II/□

**ОПАСНОСТ!  
ВИСОКНАПОН!**



## ● Безбедност



### Безбедносни инструкции

Пред првата употреба на производот запознајте се со сите упатства за ракување и безбедност. Кога го предавате производот на

трети лица, предадете ги заедно со него и сите документи.

- Овој производ не е играчка, тој не припаѓа во рацете на децата. Децата не можат да ги препознаат опасностите што се јавуваат при ракување со производот.
- Секогаш држете ги децата подалеку од производот.
- Овој производ може да го користат деца од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го

користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смее да се врши од деца без надзор.



## **Избегнувајте опасност по живот од електричен удар!**

- Пред употреба, уверете се дека постојниот мрежен напон одговара на потребниот работен напон на производот (220–240 Volt ~ (наизменична струја)).

- Не користете го производот, ако забележите било какви оштетувања.
- Никогаш не отворајте ниту едно од електричните компоненти и не ставајте било какви предмети во нив. Ваквите интервенции претставуваат ризик по живот поради струен удар.
- Не се обидувајте сами да го поправате производот. Ако овој производ е оштетен, тој мора да биде заменет од производителот, сервисот или лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.

- Производот нема делови, кои потрошувачот може да ги одржува.
- Безусловно избегнувајте контакт на производот со вода или други течности.
- Никогаш не допирајте го приклучокот за струја со влажни или мокри раце.



## **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ЕЛЕКТРОШОК!**

Не ја допирајте решетката со висок напон **1** додека производот е во работа. Мала резидуална напонска енергија може да остане и неколку минути по исклучување на производот.



## Избегнувајте опасност од пожар и повреди!

- Не го поставувајте производот на запалливи површини.
- Не го користете производот во простории со ризик од пожар, каде што може да има запалливи или експлозивни испарувања или прадини (на пр. штали, амбари или простории за фарбање).



- Овој производ е наменет само за употреба внатре во простории.



- **ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Поради

развој на топлина на производот, забранета е работа во близина на сите лесно запаливи или експлозивни течности или гасови.

- Светлосниот извор не е заменлив.
- Ако светлосниот извор престане да работи на крајот од својот век на траење, целиот производ мора да се замени.

## ● Пуштање во употреба

- Вклучете го приклучокот во електрична приклучница.
- Изберете ја посакуваната функција, така што ќе го придвижите прекинувачот за избор на функција **2** во соодветната позиција:
  - Позиција I/вклучено: LED светлата се вклучуваат и решетката со висок напон **1** се активира. Инсектите се привлекуваат со

LED-светлина и се уништуваат или дехидрираат преку електрична решетка со висок напон **1**.

- Позиција II/Самрак: Производот автоматски се вклучува при самрак или во темнина (LED светлата се вклучуваат и решетката за висок напон **1** се активира). Штом сензорот за светлина **4** детектира светлина, производот автоматски се исклучува.
- Позиција O/исклучено: Производот е исклучен.

При подолга неупотреба, поставете го прекинувачот за избор на функции **2** во положба O/исклучено и исклучете го производот од главното напојување со струја.

## ● Чистење и нега

### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД**

**ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР!** Прво извадете го приклучокот за струја од штекер.

- Оставете го производот целосно да се олади.
- Кога производот е многу валкан мора да се чисти најмалку на секои 3 недели.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР!** Од безбедносни причини, производот никогаш не смее да се чисти со вода или други течности, ниту да се потопува во вода.

- За чистење користете само сува крпа, без влакненца.
- Редовно чистете ја фиоката **3**. Извлечете ја од производот и користете четка или сува крпа за чистење.
- Ако инсектите се закачиле во решетката со висок напон **1**, отстранете ги со со стапче, чепкалка за заби или слично.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР!** За чистење на решетката со висок напон **1** не користете предмети од метал.

## ● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.



Варијантите за одлагање на истроше-ниот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

## ● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени

недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на крехки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

## ● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 506202\_2507) како доказ за набавката.

Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу



лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта. Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.





## ● Сервис

 **Сервис Албанија**

Тел.: 0800 90698

  Српски знак за сообразност

<b>Legjenda e piktogramëve të përdorur</b> .....	Faqe 130
<b>Hyrje</b> .....	Faqe 130
Përdorimi sipas qëllimit .....	Faqe 131
Përmbajtja e paketës .....	Faqe 131
Përshkrimi i pjesëve .....	Faqe 131
Të dhënat teknike .....	Faqe 132
<b>Siguria</b> .....	Faqe 132
Udhëzime sigurie .....	Faqe 132
<b>Vënia në funksion</b> .....	Faqe 138
<b>Pastrimi dhe kujdesi</b> .....	Faqe 139
<b>Asgjësimi</b> .....	Faqe 140
<b>Garancia</b> .....	Faqe 141
Trajtimi në rast të garancisë.....	Faqe 142
Shërbimi.....	Faqe 143

<b>Legjenda e piktogramëve të përdorur</b>	
	Klasa mbrojtëse II
<b>Hz</b>	Herc (frekuencë)
	Sensor muzgu
<b>CE</b>	Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.
 	Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi

## **Spinë UV kundër mushkonjave**

### ● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni

produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

## ● **Përdorimi sipas qëllimit**

Produkti ofron një mënyrë jo-toksike për t'u mbrojtur nga insektet fluturuese dhe ato të natës. Me anë të dritës UV, insektet tërhiqen dhe eliminohen ose dehidratoohen nga rrjeta elektrik me tension të lartë. Produkti asgjëson të gjitha llojet e insekteve, përfshirë p.sh. bletët dhe fluturat, prandaj lejohet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Ky produkt nuk është i përshtatshëm për përdorim komercial.

## ● **Përmbajtja e paketës**

1 spinë UV kundër mushkonjave

1 manual i përdorimit

## ● **Përshkrimi i pjesëve**

1 Rrjeta me tension të lartë

2 Ndërrues funksionesh (ndezur/fikur/  
funksion muzgu)

3 Sirtar

4 Sensor muzgu

## ● Të dhënat teknike

Nr. i modelit:	HG05970
Tensioni i funksionimit:	220-240V~ (rrymë alternative), 50 Hz
Furnizimi i energjisë:	0,36 W
Klasa mbrojtëse:	II/□

**RREZIK!**  
**TENSION I LARTË!**



## ● Siguria



### Udhëzime sigurie

Para përdorimit të parë të produktit, njihuni me të gjitha udhëzimet për përdorim dhe siguri. Sigurohuni që të përfshini të gjithë dokumentacionin kur ia kaloni produktin palëve të treta.

- Ky produkt nuk është lodër dhe nuk duhet t'i jepet fëmijëve. Fëmijët nuk mund t'i dallojnë rreziqet që linden gjatë përdorimit të produktit.
- Mbani gjithmonë fëmijët larg produktit.
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga personat me aftësi fizike, sensorike ose mendore të kufizuara, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, vetëm nëse ata mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga

përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.



## **Shmangni rrezikun e jetës nga goditja elektrike!**

- Sigurohuni para përdorimit që tensioni ekzistues i rrjetit përputhet me tensionin e duhur të funksionimit të produktit (220–240 Volt ~ (rrymë alternative)).
- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- Asnjëherë mos i hapni një nga mjetet elektrike ose mos vendosni ndonjë objekt në to. Ndërhyrje të

tilla paraqesin rrezik për jetën nga goditja elektrike.

- Mos provoni ta riparoni produktin vetë. Nëse ky produkt është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, shërbimi i tij për klientë ose nga një person me kualifikim të ngjashëm, për të shmangur rreziqet.
- Ky produkt nuk përmban pjesë që mund të mirëmbahen nga konsumatori.
- Sigurohuni të shmangni kontaktin e produktit me ujë ose lëngje të tjera.
- Kurrë mos e prekni spinën elektrike me duar të lagura ose të njoma.



## **KUJDES! GODITJE**

**ELEKTRIKE!** Mos prekni



rretjen me tension të lartë 1  
ndërsa produkti është në funksion.  
Një ngarkesë e vogël mbetet  
ende disa minuta pasi që pro-  
dukti është jashtë funksionimit.



## **Shmangni rrezikun e zjarrit dhe lëndimeve!**

- Mos e vendosni produktin mbi sipërfaqe të ndezshme.
- Mos përdorni këtë produkt në ambiente me rrezik zjarri, ku mund të gjenden avuj ose pluhura të djegshme ose shpërthyesë

(p.sh. stalla, magazina ose punëtori lysterje).

-  Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim brenda ambienteve të mbyllura.
-  **RREZIK SHPËRTHIMI!** Për shkak të nxehtësisë që prodhon produkti, përdorimi i tij pranë lëngjeve ose gazrave lehtë të ndezshëm ose shpërthyes është i ndaluar.
- Llamba e dritës nuk mund të zëvendësohet.
- Nëse llamba e dritës dështon në fund të jetëgjatësisë së saj, duhet të zëvendësohet i gjithë produkti.

## ● Vënia në funksion

- Futeni produktin në një prizë elektrike.
- Zgjidhni funksionin e dëshiruar duke lëvizur ndërruesin e funksionit [2] në pozicionin përkatës:
  - Pozicioni I/ndezur: LED-të ndizën dhe rrjeta me tension të lartë [1] aktivizohet. LED-të tërheqin insektet dhe ato eliminohen ose dehidrohen nga rrjeta elektrike me tension të lartë [1].
  - Pozicioni II/Muzgu: Produkti ndizet automatikisht në muzg ose në errësirë (LED-të ndizen dhe rrjeta me tension të lartë [1] aktivizohet). Sapo sensori i muzgut [4] të kapë ndriçimin, produkti fiket automatikisht.
  - Pozicioni O/fikur: Produkti është i fikur.

Nëse nuk përdoret për një kohë të gjatë, vendosni ndërruesin e funksionit [2] në pozicionin O/fikur dhe shkëputni produktin nga furnizimi kryesor i energjisë.

## ● Pastrimi dhe kujdesi



### **KUJDES! RREZIK I GODITJES ELEKTRIKE!**

Së pari, largojeni spinën elektrike nga furnizimi kryesor i energjisë.


- Lëreni produktin të ftohet plotësisht.
- Produkti duhet të pastrohet nëse është ndotur shumë, të paktën çdo 3 javë.

### **KUJDES! RREZIK I GODITJES ELEKTRIKE!**

Për arsye të sigurisë elektrike, produkti asnjëherë nuk duhet të pastrohet me ujë ose lëngje të tjera, ose madje të futet në ujë.

- Përdorni për pastrim vetëm një pëlhurë të thatë dhe pa lesh.
- Pastroni sirtarin  rregullisht. Nxirrni atë nga produkti dhe përdorni një furçë ose një leckë të thatë për pastrim.
- Nëse insektet ngecin në rrjetën me tension të lartë , hiqini ato me një shkop, me një kruajtëse dhëmbësh ose diçka të ngjashme.

### **KUJDES! RREZIK I GODITJES ELEKTRIKE!**

Mos përdorni sende metalike për pastrimin e rrjetës me tension të lartë .

## ● Asgjësimi

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1-7: Plastika/20-22: Letra dhe kartoni/80-98: Materiale të përziera.



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzojeni në një mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

## ● **Garancia**

---

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

## ● **Trajtimi në rast të garancisë**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 506202\_2507) si provë blerjeje.

Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjites në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.

Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

## ● Shërbimi




**AL** Shërbimi Shqipëri

Tel.: 0800 90698



Shenja serbe e konformitetit

<b>Legenda pictogramelor utilizate</b> .....	Pagina 145
<b>Introducere</b> .....	Pagina 145
Utilizare conformă scopului.....	Pagina 146
Pachetul de livrare .....	Pagina 146
Descrierea componentelor .....	Pagina 146
Date tehnice .....	Pagina 147
<b>Siguranță</b> .....	Pagina 147
Indicații de siguranță .....	Pagina 147
<b>Punerea în funcțiune</b> .....	Pagina 152
<b>Curățare și întreținere</b> .....	Pagina 153
<b>Înlăturare</b> .....	Pagina 154
<b>Garanție</b> .....	Pagina 155
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 157
Service .....	Pagina 158

<b>Legenda pictogramelor utilizate</b>	
	Clasa de protecție II
<b>Hz</b>	Hertz (frecvență)
	Senzor de crepuscul
<b>CE</b>	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.
	Indicații de siguranță Indicații de manipulare

## **Aparat UV antiîntări**

### **● Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs,

familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

## ● **Utilizare conformă scopului**

Produsul oferă o posibilitate non-toxică de protecție împotriva insectelor zburătoare și de noapte. Prin lumina UV insectele sunt atrase iar prin plasa electrică de înaltă tensiune acestea sunt eliminate respectiv, deshidratate. Produsul distruge toate tipurile de insecte, inclusiv albine și fluturi și de aceea, are voie să fie folosit numai în spațiile închise. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale.

## ● **Pachetul de livrare**

- 1 Aparat UV antițânțari
- 1 Manual de utilizare

## ● **Descrierea componentelor**

- 1 Plasă de înaltă tensiune
- 2 Înterupător selectare funcții (pornit/oprit/funcție de crepuscul)
- 3 Sertar
- 4 Senzor de crepuscul

## ● Date tehnice

Nr. model:	HG05970
Tensiune de funcționare:	220-240V~ (curent alternativ), 50 Hz
Consum de putere:	0,36 W
Clasa de protecție:	II/□

**PERICOLI  
TENSIUNE ÎNALTĂ!**



## ● Siguranță



### Indicații de siguranță

Înainte de prima utilizare, familiarizați-vă cu produsul și consultați toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Predați întreaga documentație în cazul înmânării produsului către terțe persoane.

- Produsul nu este o jucărie, nu trebuie să ajungă la îndemâna copiilor. Copiii nu pot recunoaște pericolele, cauzate de utilizarea acestui produs.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea

nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.



## **Evitați pericolul de moarte datorat șocului electric!**

- Înainte de utilizare asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a produsului (220-240 Volt ~ (curent alternativ)).
- Nu folosiți produsul, atunci când ați constatat o deteriorare.
- Nu deschideți niciodată componentele electrice și nu introduceți obiecte în acestea. Astfel de

intervenții reprezintă pericol de moarte prin electrocutare.

- Nu încercați să reparați produsul. Dacă produsul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest produs nu conține piese, care pot fi reparate de către utilizator.
- Evitați neapărat contactul produsului cu apa sau cu alte produse lichide.
- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile umede sau ude.



## **PRECAUȚIE! ȘOC ELECTRIC!**


Nu atingeți plasa de înaltă tensiune **1** atunci când, produsul este în funcțiune. O sarcină reziduală mică există și câteva minute după ce produsul a fost scos din funcțiune.




## **Evitați pericolul de incendiu și de accidentare!**

- Nu amplasați produsul pe suprafețe inflamabile.
- Nu utilizați produsul în spații cu pericol de incendiu în care ar putea exista vapori sau prafuri

inflamabile (de ex.: în grajduri, șoproane și vopsitorii).

-  Acest produs se pretează doar pentru utilizarea în interior.

-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Datorită faptului că produsul emană căldură, funcționarea acestuia în apropierea tuturor lichidelor și gazelor ușor inflamabile sau explozive, este interzisă.
- Becul nu se poate schimba.
- Dacă corpul de iluminat nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.

## ● Punerea în funcțiune

- Introduceți produsul în priză.

- Selectați funcția dorită mișcând întrerupătorul pentru selectarea funcțiilor [2] în poziția dorită:
  - Poziția I/pornit: LED-urile luminează și se activează plasa de înaltă tensiune [1]. Datorită LED-urilor insectele sunt atrase iar prin plasa electrică de înaltă tensiune [1] sunt eliminate respectiv, deshidratate.
  - Poziția II/crepuscul: Produsul pornește automat la lăsarea amurgului sau a întunericului (LED-urile luminează și este activată plasa de înaltă tensiune [1]). După ce senzorul de crepuscul [4] detectează lumina, produsul se oprește automat.
  - Poziția O/oprit: Produsul este oprit.

În cazul neutilizării îndelungate, aduceți întrerupătorul pentru selectarea funcțiilor [2] în poziția O/oprit și deconectați produsul de la alimentarea cu curent.

## ● **Curățare și întreținere**



### **PRECAUȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

Deconectați ștecherul de la alimentarea cu curent.

- Lăsați produsul să se răcească complet.

- Dacă produsul este foarte murdar, acesta trebuie curățat la cel puțin fiecare 3 săptămâni.



### **PRECAUȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

Din motive de siguranță electrică, produsul nu are voie să fie curățat niciodată cu apă sau alte lichide sau chiar să fie scufundat în apă.

- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.
- Curățați sertarul **3** în mod regulat. Scoateți-l din produs și folosiți pentru curățare o perie sau o lavetă uscată.
- Dacă s-au prins insecte în plasa de înaltă tensiune **1** îndepărtați-le cu un băț sau cu o scobitoare, etc.



### **PRECAUȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

Pentru curățarea plasei de înaltă tensiune **1** nu folosiți obiecte din metal.

## ● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b)

cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

## ● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data

achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

## ● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 506202\_2507) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

## ● Service

 **Service România**

Tel.: 0800 896 637




E-Mail: [owim@lidl.ro](mailto:owim@lidl.ro)

  Marcaj Sârb De Conformitate

<b>Легенда на използваните пиктограми</b> .....	Страница	161
<b>Увод</b> .....	Страница	161
Употреба по предназначение....	Страница	162
Обем на доставката.....	Страница	162
Описание на частите .....	Страница	162
Технически данни .....	Страница	163
<b>Безопасност</b> .....	Страница	163
Указания за безопасност .....	Страница	163
<b>Пускане в действие</b> .....	Страница	169
<b>Почистване и поддръжка</b> .....	Страница	170
<b>Изхвърляне</b> .....	Страница	171
<b>Гаранция</b> .....	Страница	172
Гаранционни условия .....	Страница	173
Обхват на гаранцията.....	Страница	174
Процедура при гаранционен случай.....	Страница	175

Ремонтен сервиз /	
извънгаранционно обслужване ...	Страница 176
Сервизно обслужване .....	Страница 177
Вносител .....	Страница 177
Процедиране в случай на	
рекламация.....	Страница 178
Сервиз.....	Страница 179

## Легенда на използваните пиктограми

	Клас на защита II
<b>Hz</b>	Hertz (честота)
	Сензор за здрач
<b>CE</b>	СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.
	Указания за безопасност Указания за действия

## UV щепсел за комари

### ● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и

безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

## ● **Употреба по предназначение**

Продуктът предлага нетоксичен начин за защита срещу летящи и нощни насекоми. Насекомите се привличат от ултравиолетова светлина и се унищожават, съотв. дехидрират чрез високоволтова решетка. Продуктът унищожавя всички видове насекоми, включително напр. пчели и пеперуди, затова следва да се използва само в затворени помещения. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

## ● **Обем на доставката**

1 UV щепсел за комари

1 ръководство за експлоатация

## ● **Описание на частите**

- 1 Високоволтова решетка
- 2 Многопозиционен превключвател  
(вкл./изкл./функция за здрач)
- 3 Контейнер
- 4 Сензор за здрач

## ● Технически данни

Модел №:	HG05970
Работно напрежение:	220-240V~ (променлив ток), 50 Hz
Консумирана мощност:	0,36 W
Клас на защита:	II/□

**ОПАСНОСТ!  
ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ!**



## ● Безопасност



### Указания за безопасност

Преди първата употреба на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. При предоставяне на продукта на трети лица предайте също и всички инструкции.

- Продуктът не е играчка и не бива да попада в ръцете на деца. Децата не могат да преценяват опасностите, които възникват при боравене с продукта.
- Винаги дръжте децата далече от продукта.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности.

Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.



## **Избягвайте опасност за живота от токов удар!**


- Преди употреба се уверете, че наличното напрежение на електрическата мрежа отговаря на необходимото работно напрежение на продукта (220-240 Volt~ (променлив ток)).
- Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди.

- Никога не отваряйте електрическо средство и не поставяйте предмети в него. Подобни интервенции означават опасност за живота от токов удар.
- Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно продукта. Ако този продукт е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервиза или лице със сходна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Продуктът не съдържа части, които могат да се поддържат от потребителя.
- Задължително избягвайте контакт на продукта с вода или други течности.

- Никога не хващайте щепсела с влажни или мокри ръце.



## **ВНИМАНИЕ! ЕЛЕКТРОШОК!**


Не докосвайте високоволтовата решетка , докато продуктът работи. Още няколко минути след изключване на продукта съществува слаб остатъчен заряд.




## **Избягвайте опасност от пожар и нараняване!**

- Не поставяйте продукта върху запалими повърхности.
- Не използвайте продукта в помещения, където би могъл да

възникне огън, да има горими или експлозивни пари или прах (напр. в обори, плевни или халета за лакиране).

-  Този продукт е предназначен за употреба само в закрити помещения.

-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Поради създаването на топлина от продукта се забранява употребата му в среда на всякакви лесно възпламеними или експлозивни течности или газове.

- Източникът на светлина не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот източникът на светлина

е неизправен, целият продукт следва да се подмени.

## ● Пускане в действие

- Включете продукта в контакт.
- Изберете необходимата функция, като поставите многопозиционния превключвател **2** в съответното положение:
  - Позиция I/включено: Светодиодите светват и високоволтовата решетка **1** се активира. Светодиодите привличат насекомите и посредством електрическата високоволтова решетка **1** те се унищожават и дехидратират.
  - Позиция II/здрач: Продуктът се включва автоматично при здрач или тъмнина (светодиодите светват и високоволтовата решетка **1** се активира). Когато сензорът за здрач **4** засече светлина, продуктът се изключва автоматично.
  - Позиция O/изключено: Продуктът е изключен.

Ако не използвате продукта продължително време, поставете многопозиционния превключвател **2** в позиция O/изключено и

изключете продукта от основното хранване.

## ● Почистване и поддръжка

**⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!** Първо изключете щепсела от основното хранване.

- Оставете продукта да се охлади напълно.
- При силно замърсяване продуктът трябва да се почиства минимум веднъж на 3 седмици.

**⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!** С оглед на електрическата безопасност продуктът никога не бива да се почиства с вода или други течности, нито да се потопява във вода.

- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- Редовно почиствайте контейнера **3**. За целта го извадете от продукта и за почистването използвайте четка или суха кърпа.
- Ако по високоволтовата решетка **1** са залепнали насекоми, ги отстранете с пръчица, клечка за зъби или др.

**⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ**  
**УДАР!** Не използвайте метални предмети за почистване на високоволтовата решетка 1.

## ● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и картон/80-98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите

отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

## ● Гаранция

Уважаеми клиенти,  
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## ● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

## ● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и

неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## ● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 506202\_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои

дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## ● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## ● Сервизно обслужване

### **България**

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)

IAN 506202\_2507

## ● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горе-посочения сервизен център.

### **ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ**

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

\*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате

право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

## ● Процедирание в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 506202\_2507) като доказателство за покупката. Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

## ● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)



Маркировка за съответствие - сърбия

<b>Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων</b> .....	Σελίδα	181
<b>Εισαγωγή</b> .....	Σελίδα	181
Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές .....	Σελίδα	182
Περιεχόμενο παράδοσης .....	Σελίδα	182
Περιγραφή μερών .....	Σελίδα	183
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	Σελίδα	183
<b>Ασφάλεια</b> .....	Σελίδα	183
Υποδείξεις ασφάλειας .....	Σελίδα	183
<b>Θέση σε λειτουργία</b> .....	Σελίδα	189
<b>Καθαρισμός και φροντίδα</b> .....	Σελίδα	190
<b>Απόσυρση</b> .....	Σελίδα	191
<b>Εγγύηση</b> .....	Σελίδα	192
Διεκπεραίωση της εγγύησης .....	Σελίδα	194
Σέρβις .....	Σελίδα	195

## Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Κλάση προστασίας II

**Hz**

Hertz (συχνότητα δικτύου)



Αισθητήρας σούρουπου

**CE**

Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.



Υποδείξεις ασφάλειας  
Οδηγίες χειρισμού

## Εντομοπαγίδα πρίζας UV

### ● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη.

Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

### ● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το προϊόν παρέχει τη δυνατότητα για προστασία από ιπτάμενα και νυχτερινά έντομα, χωρίς τη χρήση δηλητηρίων. Η υπεριώδης ακτινοβολία UV ελκύει τα έντομα και το ηλεκτρικό πλέγμα υψηλής τάσης τα εξολοθρεύει ή τα αφυδατώνει. Το προϊόν εξολοθρεύει όλα τα είδη εντόμων, συμπεριλαμβανομένων π.χ. των μελισσών και των πεταλούδων, και ως εκ τούτου επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε κλειστούς χώρους. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

### ● Περιεχόμενο παράδοσης

1 Εντομοπαγίδα πρίζας UV

1 Οδηγίες χρήσης

## ● Περιγραφή μερών

- 1 Πλέγμα υψηλής τάσης
- 2 Επιλογέας λειτουργίας  
(εντός/εκτός/λειτουργία σούρουπου)
- 3 Συρτάρι
- 4 Αισθητήρας σούρουπου

## ● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αρ. μοντέλου:	HG05970
Τάση λειτουργίας:	220-240V~ (εναλασσόμενο ρεύμα), 50 Hz
Κατανάλωση ενέργειας:	0,36 W
Κλάση προστασίας:	II/□

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!  
ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ!**



## ● Ασφάλεια



### Υποδείξεις ασφάλειας

Εξοικειωθείτε πριν την χρήση του προϊόντος με όλες τις οδηγίες χρήσης

και ασφάλειας. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά την ενδεχόμενη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι, δεν πρέπει να βρίσκεται σε χέρια παιδιών. Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν τους κινδύνους που περικλείει η χρήση του προϊόντος.
- Κρατάτε πάντα τα παιδιά πάντα μακριά από το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν μπορεί χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση,

αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



## **Αποφυγή θανάσιμου κινδύνου από ηλεκτροπληξία!**

- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι, η υπάρχουσα τάση δικτύου ανταποκρίνεται στην απαιτούμενη τάση λειτουργίας του προϊόντος.

(220-240 V~ (εναλλασσόμενο ρεύμα)).

- Απαγορεύεται η χρήση προϊόντος σε περίπτωση διαπίστωσης βλαβών οποιουδήποτε είδους.
- Μην ανοίξετε ποτέ κανένα από τα ηλεκτρικά μέρη λειτουργίας και μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα σ' αυτά. Επεμβάσεις τέτοιου είδους επιφέρουν θανάσιμο κίνδυνο από ηλεκτροπληξία.
- Ποτέ μην προσπαθείτε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Αν αυτό το προϊόν έχει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησής του ή παρόμοια

εξειδικευμένο προσωπικό, προς αποφυγή κινδύνων.

- Το προϊόν δεν περιλαμβάνει μέρη που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.
- Αποφύγετε οπωσδήποτε την επαφή του προϊόντος με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην ακουμπάτε ποτέ το φισ με υγρά ή βρεγμένα χέρια.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**  
**ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!**

Μην αγγίζετε το πλέγμα υψηλής τάσης 1 ενώ το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία. Υπάρχει ακόμα μικρή υπολειπόμενη φόρτιση για μερικά λεπτά, μετά την θέση του προϊόντος εκτός λειτουργίας.



## Αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς ή τραυματισμού!

- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους που κινδυνεύουν από τη φωτιά, μέσα στους οποίους θα μπορούσαν να υπάρχουν εύφλεκτοι ή εκρηκτικοί ατμοί ή σκόνες (π.χ. σε στάβλους, αχυρώνες ή βαφεία).



■ Το προϊόν αυτό ενδείκνυται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.



### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!**

Λόγω της δημιουργίας

θερμότητας του προϊόντος απαγορεύεται η λειτουργία σε περιβάλλον εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών ή αερίων.

- Το φωτιστικό μέσο δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Αν το φωτιστικό μέσο ξεπεράσει την διάρκεια ζωής του, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.

## ● Θέση σε λειτουργία


- Εισάγετε το προϊόν σε μια πρίζα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία, με το να κινήσετε τον επιλογέα λειτουργίας [2] στην αντίστοιχη θέση:
  - Θέση I/εντός: τα LED ανάβουν και το πλέγμα υψηλής τάσης [1] ενεργοποιείται. Τα έντομα ελκύονται μέσω των LED και το ηλεκτρικό πλέγμα

υψηλής τάσης [1] τα εξολοθρεύει ή τα αφυδατώνει.

- Θέση II /σούρουπο: Το προϊόν ενεργοποιείται αυτόματα το σούρουπο ή με το σκοτάδι (τα LED ανάβουν και το πλέγμα υψηλής τάσης [1] ενεργοποιείται) και απενεργοποιείται αυτόματα με φωτεινότητα. Μόλις ο αισθητήρας σούρουπου [4] αντιληφθεί φωτεινότητα, απενεργοποιεί αυτόματα το προϊόν.
- Θέση O/εκτός: Το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.

Σε μεγαλύτερο διάστημα μη χρήσης φέρτε τον επιλογέα λειτουργίας [2] στην θέση O/εκτός και διαχωρίστε το προϊόν από την κύρια παροχή ρεύματος.

## ● Καθαρισμός και φροντίδα

 **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!** Διαχωρίστε πρώτα τον ρευματολήπτη από την κύρια παροχή ρεύματος.

- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει εντελώς.
- Το προϊόν πρέπει σε έντονη βρωμιά να καθαρίζεται τουλάχιστον κάθε 3 εβδομάδες.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗ-  
ΞΙΑΣ!** Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας ποτέ  
μην καθαρίζετε το προϊόν με νερό ή άλλα υγρά  
ή ακόμη και να το βυθίζετε μέσα σε νερό.

- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδια.
- Καθαρίζετε τακτικά το συρτάρι **[3]**. Βγάζετε το για αυτό από το προϊόν και χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- Αν έχουν πιαστεί έντομα στο πλέγμα υψηλής τάσης **[1]**, απομακρύνετε τα με ένα ξύλο, μια οδο-ντογλυφία ή.π.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗ-  
ΞΙΑΣ!** Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του πλαισίου υψηλής τάσης **[1]** αντικείμενα από μέταλλο.

## ● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό

απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (α) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

## ● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά

σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαπώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαπώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσιγγία χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

## ● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 506202\_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

## ● Σέρβις

### Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: [owim@lidl.gr](mailto:owim@lidl.gr)

### Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: [owim@lidl.cy](mailto:owim@lidl.cy)

  Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG05970

Version: 12/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij  
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje  
informacija · Последно ажурирање на информации · Statusi  
i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност на  
информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 09/2025 · Ident.-No.:  
HG05970092025-HU\_SI\_CZ\_SK\_HR\_RS\_MK\_RO\_BG\_GR

IAN 506202\_2507

